

الاشتراك السنوي

في فلسطين — ١٠٠ غرشاً  
وفي سائر الجهات — ١٢٥ غرشاً  
أو ستة دولارات  
«الدفع سلفاً»

لإسائل لا ترد لأصحابها نشرت لهم  
الاعلانات يتفق عليها مع الإدارة

# مرآة الشرق

جريدة عربية سياسية حرة تصدر مرتين في الأسبوع موقفاً  
مسجلة كجريدة في إدارة البوسطة العمومية في القدس

## MERAAT AL-SHERK

لصاحب امتياز الجريدة محررها

بولس شحادة

لمدير المسؤول

الكمبيوتر رقم ١١٠٠ شحادة

العنوان التلغرافي

القدس (مرآة الشرق)

معدودق البوسطة ٢٣١

١٤ شعبان ١٣٣٩

الجمعة ١٤

القدس الشريف ٢٢ نيسان ١٩٢١

## الحرب الصغرى في الاناضول

وضعت الحرب الكبرى أوزارها  
ولكنها تركت وراءها ذبولا طويلا لا  
يزال العالم الى اليوم يقاسي آلامها ولا  
ريب ان السبب في ذلك هو تلك  
المصادرات التي رأت الدول المنتصرة ان  
تقيد بها الدول المغلوبة من دون ان تنظر  
الى عواطفها وشعورها وتعباً بمقتبلها  
ومصيرها وليست الحرب في الاناضول  
الا بدع حروب اخرى اعظم منها خطراً  
على الإنسانية سوف تتبعها اذا كانت  
الدول الغالبة لا تضع حداً لمطامعها ولا  
تعطي الامم الصغيرة الضعيفة حقوقها . ان  
التوازن الدولي اليوم اصبح محفوفاً بالخطار  
وليس من سبيل الى اعادة هذا التوازن  
الذي هو القاعدة التي تجري عليها السياسة  
الاوربية الا باعطاء كل ذي حق حقه  
ونشل الدول الضعيفة من الهوة التي قد  
اوقعتها فيها الحرب الكبرى .

نحن لا ندرى ما قصد الحكومة  
اليونانية في غارتها على الاراك بل لا نعلم  
تلك الحقوق التي تدعيها تلك الدولة  
الفاشمة في بلاد الاناضول بل لا نعلم اي  
ثم جناه الاتراك ليكونوا عرضة لهذا  
المجوم الذي لا يسوغه عقل ولا منطق .  
ان الاراك لا يتطلبون الا حقوقهم فهم  
يريدون ان يكونوا آمنين في بلادهم  
مستقلين في شؤونهم حاكين انفسهم فهل  
هذا ذنب يستحقون عليه مثل هذه  
المعاملة من دولة صغيرة كانت بالاس  
جزءاً من مملكتهم ولقد ظن البعض

ان دول الحلفاء هي التي دفعت باليونان  
الى هذا المأزق المخرج واسكن البلاغات  
الرسمية قد نفت ذلك ودلت على ان  
اليونان هم الذين طوحوا بنفوسهم ودموا  
بها الى التهلكة في بلاد جبلية تركية لا  
شأن لهم فيها فليحملوا تبعه هذه الحرب  
التي لا يرضى بها اكل رجل بحب السلام .  
ان العالم اليوم يحتاج الى الطائفة  
والسكنية . كفى ما عاناه الناس من آلام  
الحرب العظمى . كفى ما شردته الاراض  
من دماء الابرياء واكثرت طيور السماء من  
لحوم الضعفاء . كفى هذه الإنسانية  
المثالة من طمع الطامعين واستبداد الاقوياء  
ان اليونان يعملها هذا قد برهنت  
على انها بعيدة عن الحكمة والصواب  
في سياستها وكأني بها تحلم ان تجدد  
امبراطوريتها على اقراض الدولة التركية  
وفاتها ان الاتراك في بلادهم اشد اقوياء  
مشربون بروح الحرية والاستقلال القوا  
الحروب منذ نعومة اظفارهم فلا يخضعون  
لاجنبي يريد ان يستبد بهم ويمتلك  
بلادهم والاغتراب ان اليونان قد اقدموا  
على هذه الحرب وخزيتهم فارغة  
والاقتسامات الداخلية تمزقهم والحروب  
اليوم انما هي حروب عدد وعدد فلا عجب  
اذا رأينا الجنود اليونانية تتقهقر والاتراك  
ينالون الانتصار اثر الانتصار وما يزيد  
شقا وبؤساً اذا كان اليونان لا يزالون  
بصرون على مآثرهم على الحرب كما انباتنا

التلغرافات الاخيرة فاذا لم يرجعوا عن  
غيهم ويعودوا الى شسدهم . يدعوا  
الاتراك وشأنهم تكون لهم في التاريخ  
وصمة عار يرأ عنها فلاستغنى وكبارهم  
على ان لنا املاً كبيراً ان يحول الحلفاء  
دور هذه المجازر البشرية ويعطوا كل  
ذي حق حقه . ذلك خير وابقى

### الاقواف الاسلامية

جرت الحكومة في هذه المسألة على  
عاداتها المأثورة من اعطاء الشعوب التي  
تحتكمها حرية العمل والتفكير خصوصاً في  
شؤونها الدينية ولذلك سلمت . اعطاء  
المسلمين حق ادارة اوقافهم فأكبر العقلاء  
منها هذه النية الحسنة ولم يعجبوا من مثل  
هذا المبدأ الذي افته اليه امة البريطانية  
ولكنهم ما لبثوا ان بدأوا يتشككون ان  
يغيروا شيئاً من ذلك الاتقاد حيناً وجدوا  
ان العمليات تخالف النظريات مما يقابل  
على الظن انه من امثاله من الهفوات  
الادارية التي يشع لها عدم التعمد وذلك  
اننا كما رأينا الحكومة تقيم اوضاع البراهين  
على حسن نيتها بتسليم الاوقاف الى اهلهما  
الى لجنة منتخبة من خيرة المسلمين  
فقد رأيناها من الجهة الاخرى قد احاطت  
هذا الانتخاب بسور من مواد وضعتها  
لجنة مخصوصة حيث جعلت حق انتخاب  
ذلك المجلس الاعلى محصوراً في فئتين  
من عمال الحكومة هما هيئة البلدية السلطة  
وأمة وخطباء المساجد . اما الهيئة الاولى  
فهي بالطبع في يد رؤسائها رؤساء البلديات  
سبياً في هذه الايام اكثرهم معين تعييناً

لا انتخاباً والاعضاء كذلك . اما الهيئة  
الثانية وهم الائمة والخطباء فهم من موظفي  
الاقواف الذين يتقاضون رواتبهم منها  
فهل يعقل ان ينتخب أعضاء البلدية  
من لا يوافق هوس الرئيس وهل يتصور  
ان يختار الائمة والخطباء من لا يرضاه  
مأمور الاوقاف او مديرها . اما الجواب  
فسلمي ظاهر والدليل ان ذلك قريب  
ميسور وهو ان المنتخبين الثاوين في  
الائكة التي جرى فيها الانتخاب لم  
يجزوا ان يكونوا امارئيس بلدية او صديقه  
وليس المقصد بهذا التعرض لاحد او الخط  
من كرامة المنتخبين . ولذلك فيمكننا ان  
نقول ان حسن نية الحكومة وادارتها الخيرة  
في هذه المسألة كاداً يضيعان وتنعكس  
الاية . فالحكومة التي لها هذا التبل من  
المقصد يجعل بها ان تحتاط في الامر  
وانها كما منحت المسلمين هذا  
الحق فلا تقبض يدها وترجع بما منحت  
وان لم يكن عن قصد بما صنعت من حصر  
الانتخاب في عاملها من البلديات والاقواف  
والا لكان قفل هذه المسألة من اصلها  
وعدم اذاعة ان الاوقاف الاسلامية ردت  
الى اهلها خير مما آلت اليه هذه المسألة .  
اما رأينا في اهلية اعضاء ذلك المجلس  
وفي ما ينبغي توفره من الشروط في المنتخب  
( بفتح الخاء ) ومن هو ابن مجدها فهذا  
نرجته الى فرصة اخرى . م . م

— ذكرى الاستقلال —

احتفلت الوكالة العربية في القاهرة  
بذكرى عيد استقلال العرب يوم الاحد  
في ١٧ نيسان الموافق ٩ شعبان



## كتاب مفتوح

اصوم افراد ملة الروم الارثوذكس في فلسطين

ان اللجنة التي عين اعضاها سعادة المندوب السامي تحت رئاسة السر انطون بترام لتتفرع في مسئلة الخلاف الحاصل بين غبطة البطريرك دميانوس والمطارنة فد ارسلت للحكومة تقريرا مسهباً استوعب زهاء ثلاثماية صفحة . ويظهر ان اللجنة لم تصرف همها للبحث عن اسباب الخلاف وتسويته بل عن كيفية تسديد ديون البطريركية

وقد اخبرني صديق ثقة من اطلعوا على صورة التقرير التعلق بتسديد الديون ان اللجنة قد زنت تقريباً كل سلطه يحولها النظام للبطريركية وحصرتها في قوميون مالي يعين اعضاء المندوب السامي . وفي التقرير نظام جديد سيفسخ طبعاً نظام البطريركية الصائري بحول هذا القوميسيون سلطه واسعة في بيع ما يشاء من الاملاك والاراضي والاديرة التابعة للبطريركية الموجودة في فلسطين وفي الخارج . ويكون لهذا القوميسيون حق المراقبة على جميع واردات الدير ومصرفاته والمناظرة على جميع دوائره واعماله ومعاملاته فاذا قبل البطريرك بهذا النظام يصبح الدير والمجلس المختلط آلة صماء يحركها القوميسيون حسب مشيئة رئيسه الاكبر سعادة المندوب السامي ويصبح دير الروم في فلسطين بعد بضعة سنين في منزلة لا ترضى بها الارثوذكسية فضلاً عن ان في هذا النظام ما يحل بمصالح الكنيسة الارثوذكسية ما لا اظن ان سعادة المندوب السامي يجرب ان يتعدى عليها اوان يتداخل في قوانين الكنيسة الدينية . وانا منتظرون بفارغ الصبر ان تبلغ رسمياً نسخة عن هذا التقرير لرئيسي فيها رأينا ونوقف الشعب على ما يتطوي تحت هذا النظام مما سيهدم اركان الكنيسة الارثوذكسية وبشت شملها ويحط من كرامتها

ويجبر بنا في هذا المقام ان ننبه ابنا طامنتنا في جرات فلسطين الا بقبلوا بشي من مواد هذا التقرير حتي يكونوا قد وقفوا على ما فيه واكثروا مولده بحثاً وتنقيلاً لا سيما للواد المتعلقة ببيع

## الاقواف وتسديد الديون

وقد ارسلت الحكومة نسخة عن التقرير لكل من البطريرك والمطارنة لمطالعتها واعطاء رأيهم عنها . ا. ا. الشعب فكأنه غريب عن بني اسرائيل مع انه صاحب الحق الاكبر ويجب ان يؤخذ رأيه في مسائل خطيرة كهذه تهدد كيان المذهب الارثوذكسي في فلسطين فمن الضروري ان تطالب كل جماعة من جماعات الارثوذكس في الجهات الحكومة لاعطائها نسخة عن التقرير وان تعرض على كل قرار تصادق عليه الحكومة قبل اخذ رأي الشعب فيه انا وصلنا اليوم الى حالة خطيرة جدا تدعونا الى الاتحاد والاشترك في العمل باخلاص تام واتباه شديد والا وقصافي مأق حرج يهدد كيان الكنيسة وبفكك اوصالها فقياً ايها الشعب للثزال وانت لابس خوذة الخلاص وترس الايمان ومتلبد سيف الحق ومن اتخذ الله نصيره لا يقرب

خليل ابراهيم  
قزاقه

## رسالتان

بشئ النيا سعادة نوسى كاطم بشا رئيس المؤتمر الفلسطيني صورة الرسالتين اللتين وردتا عليه لتتجهما في جر يدتنا ليطلع عليهما جمهور القراء .

## الرسالة الاولى

لندن في ١٥ اذار سنة ١٩٢١ سعادة كاطم بشا الحسني رئيس المؤتمر الفلسطيني في القدس .

اتشرف ان اخبر سعادتكم انه قد تألفت حديثاً لجنة من رجال الدين والسياسيين والماليين قصد الدفاع عن الغير المقدس وحقوق الوطنيين الفلسطينيين ليتسنى لهم ان يجيوا احراراً لا عبيداً . اما الوسائل التي تتخذها اللجنة للوصول الى هذه الغاية فهي :

١ - ازالة الرأي العام في انكثرا خصوصاً وفي اوربا عموماً وتنبيه للخطر الصهيوني المتوقع والطلب من الحكومة الانكليزية اعادة النظر في السياسة التي تؤول الى جعل فلسطين وطناً قومياً لليهود تلك السياسة التي تضر بمصالح المسلمين والمسيحيين وان تضع حدا للهجرة الصهيونية التي يقوم

بترويجها اليوم بعض الجبهات وتفرعن ذوي الاحلام والادعاه .

٢ - تأسيس مصارف لمساعدة اهالي فلسطين على ترقية بلادهم لتكون سدا في وجه الصيويين الذين يطعنون في مشري الاراضي ليتكثروا من التفوق على اهالي البلاد .

٣ - تأسيس فروع لهذه الجمعية في كل عواصم اوربا وفي مدن انكثرا الكبرى وقد بوشر في ذلك اليوم فصلاً .

٤ - طلب مساعدة الصحف لهذا المشروع .  
٥ - ارسال لجنة الى فلسطين لدوس حالتها الحاضرة وتنظيم الرأي العام فيها وتنشيطه ليقف امام هذه المسائل الخطيرة بكل ثبات وبسالة . وقد طرقت صانع الجمعية خطة مؤتمرك فكان لها في غنوسنا وقص حسن واستبشرنا بها خيراً .

والجمعية تتنزه القرض للاخذ بناصرهم ومؤازرتهم في جميع مسلحهم المائنة لخدمة بلادهم . وستتم الجمعية خصوصاً في توطيد اسس الاتحاد بين المسيحيين والمسلمين ليدافعوا معاً عن الحقوق والمصالح المشتركة بينهما وهي على ثقة ان المؤتمر سينذل ما في وسعه لمواصلة الاحتجاجات على مطالب اللجنة الصهيونية بالثقات انظار الشعب الاوربي على سخافة مدعياتها وآملها بالتفوق على اهالي البلاد في بلادهم العزيرة لديهم وسترسل الجمعية الى سعادتكم بعد قليل نسخة عن جميع قراراتها واعمالها وعنوانها بالتفصيل .

المخلص  
س .

## الرسالة الثانية

استرلدم في ١٧ ملرب سنة ١٩٢١ سعادة كاطم بشا رئيس المؤتمر الوطني الفلسطيني في القدس .

اتشرف ان اخبر سعادتكم ان قد تألفت جمعية في استرلدم غايتها بث الدعوة لمقاومة الصهيونية . وسنسى هذه الجمعية في منع الصيويين من ان يضروا بهم على الاماكن المقدسة وسنقبل جهودها في حماية حقوق سكان فلسطين ونحمل على القات نظر شعوب اوربا لا سيما الشعب البريطاني الى القضية الصهيونية الجائرة والحقا للصيويين اجرام من الاعمال القذرة في البلاد

وسترسل لكم نسخة عن نظامها التي سنشره في قليل وستمر هذه الجمعية ان تنفذ دنا على اجراءات المؤتمر العربي . وكما انحد الشعب الفلسطيني في الدفاع عن حقوقه القدسة يسبل على الجمعية التليم بالواجب الموضوع امامها . وهذه الجمعية مرتبطة مع جميات اخر قد تأسست في مدن مختلفة في اوربا غايتها الثقات نظر العالم اجمع الى سالة فلسطين ومنع الصيويين من وضع يدهم على هذه البلاد الجميلة واقبلوا فائق احترامي

ج . د

## ابله تركيا واليونان

## الحبر الاعظم

ارسل الحبر الاعظم لمصطفى كمال باشا يطلب منه ان لا يمس المسيحيين بسوء في مناطق القتال فارسل مصطفى كمال باشا يهدى روجه

التهت طيلوات تركيقي بروسهوا . افا طلب بها من اليونانيون ان يملوا الترك يلحسني والا اتقم منهم .

وصل بكوسمي اتقوه وقدم بياها كفايا عما اجراء في مهت وصبوته بعد ذلك الى الاستلة للبحث في انخذ سياسة مشتركة بين الحكومتين وقد استقال لشتر صالح باشا فاشتدت بذلك الازمة الوزارية ويتشوق الرأي العام الى إيجاد الحكم للشترك بين الاستلة واتقوه .

مد اليونانيون هجوم الاراك شمالي صالبيكلي .

عبد الملك قسطنطين فخيرا بعد الواقعة الكبرى التي اخبت باتصلا الاراك عن التوجه لمحاربة قتال مع شقيقه

## اخبار العالم

في تلفراف من ايطاليا ان الدكتور فون سيونس وزير خارجية المانيا سيرض اقتراحاته الجديدة قريبا على الحلفاء ويظنون ان من جملة هذه الاقتراحات بان تحل المانيا حسب بلدين التي للولايات المتحدة على ايطاليا وانكثرا وفرنسا ويظهر مجموعها من الترضى المطالبة



صورة الخطاب الذي لقيه فخامة

المنسوب السامي

في عمان في ١٨ الحاربي

قد اسعدني الحظ باستقبال سمو  
الامير عبد الله بدار الحكومة بالقدس عند  
زيارته المستر وستون تشرشل - احد  
اعضاء الوزارة البريطانية - لفلسطين  
ويسرني الان ان ارد الزيارة اسموه  
ان الحكومة البريطانية ترحب  
بمنح الفرصة للتعاون على العمل في  
شرقي الاردن مع سمو الامير عبد الله  
الذي لما بحسن نيته وصداقته مع الثقة  
وقد جرى اختبار قيمه تلك الصداقة  
وحسن النية اثناء الحرب التي طال امدتها  
فالحكومة البريطانية اذن تعرف كيف  
تقدر الخدمات التي قدمتها الجيوش العربية  
في هاتيك المعارك وترغب في ان يكون  
الاتحاد الذي بيني اثناء الحرب مستحكما  
الحققات اثناء السلم

وسيند كل سعي في جلب البضائع  
التي تحتاجون اليها وجعل اسواق فلسطين  
مفتوحة لحاصلات بلادكم. وسينظر في  
احتياجات كافة فئات الاهالي في شرقي  
الاردن مهما يكن تنوعها ولا ينظر الى  
احتياجات اهالي المدن بدرجة اقل من  
احتياجات الفلاحين ولا الى احتياجات  
الفلاحين بدرجة اقل من احتياجات قبائل  
البدو الى هذا الحد يكون تأييد النظام  
ولسلب الامن العام بالدرجة الاولى من  
الاهمية

من اننا نل ايمان القوة الاحتياطية  
الى درجة عالية من المقدرة والكفاءة  
وتستعمل هذه القوة لتأييد سلطة سمو  
الامير عبد الله والحكومة المحلية مع  
قوة الدرك. وانما تكون مسرورون من  
اجابة سمو الامير عبد الله الى رغائمه عند  
الضرورة بتقديم المطيار او غيرها مساعدة  
فنية لمقاصد محلية. وستؤمل هذه التدابير  
الى توطيد السكينة في المقاطعة وتساعد  
ايضا على اتخاذ التدابير ضد كل من يرغب  
في فكرك صفو السلام في البلاد المجاورة  
وفي عزم الحكومة البريطانية ان لا تكون  
بلاد شرقي الاردن مركزا مخالفا لفلسطين  
او لنسوها. وموسر الحكومة بانه يمكنها  
الاتكامل على تماخذ سمو الامير عبد الله  
في ابراز هذا المعزم الى حيز الوجود

ان حكومة جلالة الملك تكلفني بان  
تجد نفسها بالاحادتين مع مثلي الشعب  
العربي في كل انحاء العالم العربي وسياستنا  
في شرقي الاردن ووجودي بينكم هذا  
النهار ممثلا بحكمة جلالة الملك جورج  
الخامس ليدل ان على الصداقة والاخلاص  
الذين يتطوي عليهما ذاك الاتحاد  
اتوصل اليه عز وجل بان يجعل  
التدابير التي تتخذ الان عونا على انهاء  
هذه البلاد الى مستوى الفلاح والعمران  
الذي لا يقل عما تتمتع به البلاد المجاورة  
او كانت تتمتع به في الازمة الغائبة

جواب سمو الامير عبد الله على  
خطاب فخامة المنسوب السامي  
اني اشكر فخامتكم على خطابكم  
الجميل باسمي وباسم من حضر واني اؤمل  
ان الامة العربية تثبت انها لاثقة لكل ما  
تؤمله لنفسها وتعينها عليه حليفتها العظيمة  
واسأل الله ان يديم عافية صاحبي الجلالة  
الملك جورج الخامس والملك حسين  
وسادة الشمين العربي والبريطاني  
بمناسبة زيارة سمو الامير للقدس  
اهداه فخامة المنسوب السامي سيارة وعند  
زيارة فخامته لعمان قدم له سمو الامير  
جوادا عرييا وآخر للمسترد ديدس

تعديل جمعية الامم  
المفنون انه لا مندوحة عن تعديل  
عهد جمعية الامم بعد ان اظهر المستر  
هاردنج خطة حكومته تجاه الحلفاء وعدم  
اعترافه بمهادنة فرسايل خصوصا عندما  
ظهر ان في نية حكومته عقد صلح منفرد  
مع المانيا والنمسا

الحلفاء والمانيا  
برن - عرضت صويسرا واساطتها  
على المانيا في خلافها مع الحلفاء ولم يعلم ما  
كان جواب هذه - ط  
السلطان والكالين  
رومية - كذبوا ان فرنسا استعدت  
المسيو بارير سفيرها في روميه من جراء  
خلاف قيل انه وقع بين فرنسا وايطاليا  
على مسألة المانيا  
روتر

تتكرر في هذه الايام الحرائق في  
دمشق فشتت النار في الايام الاخيرة في  
دار بشارع راضي وسرت الى الدور التي  
حولها فالتهمتها فاجار رجال المطافي والبوليس  
وقد عاونا مشقة كبرى حتى استطاعوا  
اطفاؤها

اطلبوا تاريخ القدس الشريف ودليلها هو  
كتاب لاغنى لمن يزور القدس عنه عنه  
اغروش  
يطلب من ادارة مرآة الشرق ومكتبة بولس  
سعيد في القدس

اطلبوا مجموعة الانشيد المدرسية تأليف  
الاستاذ معروف الرصافي ثمن النسخة غروش  
يطلب من دار المعلمين في القدس

A. Halaby & Bros.  
JERUSALEM.  
صيدلية ومستودع  
حلمي اخوان  
القدس  
(ادوية ومستحضرات)  
بالجملة والفرق  
صابون مكفول لتدوين التناول  
من اليد او الوجه

حنا توملين  
مصور شسي - الباب الجديد  
ترجو زبائننا الكرام الذين يريدون  
ان يتصوروا ان ياتوا اولا الى محلنا المعروف  
و ينظروا اتقان الصور ودقة العمل وجمال  
الصناعة قبل ان يذهبوا الى محل اخر  
ليأخذون رسمهم فيه ومن يود ان يأخذ  
رسمه لاجل قطع رخصة للسفر (باس)  
ليات الى محلنا نصوره باسرع ما يمكن  
و بوضع الاسعار

بالحرب الكبير

تأليف الدكتور سليم شحاده  
ثلاثون غرشا يضاف اليه خمسة غروش  
اجرة البريد اسرعوا قبل ان تنفذ النسخ

افخر احذية اميركانية  
للرجال وللاولاد

تنزيل ١٨  
في المئة

ارضاء لخطر زبائننا الكرام الذين  
لم يتمكنوا من اغتنام فرصة  
تنزيل اسمارنا في مدة الخريف  
الماضي قد عدولنا على تنزيلها للعموم  
ثانية لمدة شهر واحد فقط ابتداء  
من ١ نيسان الى ٣٠ منه

شارع بسترس  
تحت لوكاندة مرقص القدس

الاعلانات الخالدة  
جرب ان تعلن على صفحات جريدتنا  
وحدة تحقق عظم الفائدة.

اسعد عاف داغر  
اذا شئت الحصول على اجود انواع  
المعدونة الوطنية المصنوعة في معملنا  
الخاص والذ اصناف المأكولات  
المستحضرة واحسن اجناس المكابس  
والمشروبات والحلويات والمربيات فلا  
تأخر ان تقصد محلنا داخل باب الخليل  
بطريق بطركية اللاتين نجدها يسرك من  
جودة الاصناف ومهادنة الاسعار  
التجربة خير برهان

بنكودي روما

شركة مساهمة رأس مالها مئة وخمسون مليون ليرة ثمانية  
ادارتها العامة في روم

شعبة في ايطاليا وفرنسا واسبانيا ومصر وفلسطين وسوريا - يتعاطى هذا البنك  
جميع اشغال البنوك: تسليف على بضائع واسهم واوراق مالية، سحب حوالات  
على جميع الجهات تدفع عند الاطلاع عليها او بعد مدة محدودة. اعطاء رسائل  
كريدتو على جميع البلاد في مصر والخارج. خصم وتحصيل كورنوت. تنفيذ  
الاوراق بمشترى وبيع اسهم واوراق مالية. قبول ورائع اوراق مالية. فتح حسابات  
في صندوق التوفير بمائة ٣ ونصف في المئة والبلغ من ٢٠ غرشا فما فوق

وردة والبريدة مائة لطيف التلغراف الاتي - نحن سائر طبقات الشعب يياقا ابنا الشيخ سليمان افندي التاجي لبدء مطالبتنا في منشور الاراضي نمرة ٢ وقد تمنا لمقابلة  
عمادكم نطلب تميزت وبلاغة واسطة حاكم الرملة من القوات صعيد المطيار عن المختابر موسى السحار عن التجار امين شحير عن الملاك احمد جبري عن العلماء سليم شيخ علي



SUBSCRIPTION  
PER YEAR P.T.100  
5X MONTHS 60



(Mirror of the East)

ADVERTISEMENTS  
IN ALL LANGUAGES  
ACCEPTED  
TRANSLATIONS FREE

# MEERAT AL-SHERK

N. 93

JERUSALEM

Friday

April 22, 1921

## HOLIDAY WEEK IN JERUSALEM

The Holy City is to the pious man always holy, but at no time is it perhaps more incumbent upon every inhabitant to join in the generous spirit of this city than just during these holidays we are celebrating. These are days when the best in every race and creed were meant to make their appearance everywhere, and most particularly in this city and in this land.

These are days when the Christian celebrates his Easter with all the gorgeous display of his particular church and particular forms; when the Mohamedan celebrates his Nebi Mussa in his way, with his songs and colours and ceremonials by custom established, and the Jew celebrates his passover in his own fashion customarily established in remembrance of his deliverance from his ancient slavery. The forms are all different to be sure.

But what is the meaning of these celebrations? Certainly it is not remembrance of past events merely: it is remembrance of the best and highest and noblest in Man. Nor is it an accident or a peratventure that these holidays come in the same season and practically on the same days.

Spring is the season when the sun is at his best, when the birds resume their melodious tones, when flowers and trees take on again life and colour, when all nature throbs anew; it is the season when man's heart wants to join in the chorus of nature, wants to forget his winter and his strife and his differences, wants to be glad with himself and with his fellow man, wants to be altogether in harmony with nature and with the best that is in man's nature. It is the fit season, not for the worst in man and nature to make their appearances, but for the best and highest and sweetest: it is the Season of Life not of death, of Peace not of war, of Love not of hate.

That is the meaning of the holidays we are all celebrating. That is their deep meaning for us all, whatever be our creed or our race, whatever be our holiday dress and whatever be the particular forms of our various ceremonials. Let us all remember it in these days of celebration; let us think of it; let us act upon it.



It has been said by somebody that art is limitation.

Is this the reason why the exhibition is sectioned off according to nationality?

Is this the reason why the Bezalel School is so exceedingly nationalistic?

Is this the reason why the Arab section has not been properly looked to? Who is responsible for this?

There appear to be a number of somebodies whose conception of art as limitation is rather limited.

## OFFICIAL

His Excellency the High Commissioner, accompanied by Mr. Deedes and Colonel Lawrence, has left for Amman to visit H. H. the Emir Abdullah.

### The Mosque Area

Until further notice the Haram esh-Sherif is open to visitors at the following hours:—

On Fridays :  
from 8 a.m. to 10.30 a.m.  
from 1 p.m. to Sunset.

On other days:  
from 8 a.m. to 1.30 a.m.  
from 12.30 p.m. to Sunset,  
with the proviso that the Mosques of the Dome of the Rock and El-Aqsa shall be closed to visitors during the time of afternoon prayer, viz: from 3.30 to 3.45 p.m.

The above hours do not apply to the month of Ramadan (from 9th of May to 8th of June, 1921), regarding which a special notice will be issued.

The attention of visitors is drawn to this fact the whole of the Haram esh-Sherif enclosure is a sacred site, and that they are expected to conduct themselves while there in a seemly and reverent manner, not using the enclosure as a promenade or a thoroughfare. In particular, it is notified that smoking, and the presence of dogs, are strictly prohibited.

### Palestine Railways.

The Public is informed that the Palestine Railways will institute a regular Motor Bus Service between Haifa Station and Mount Carmel commencing as from 18th April, 1921.

The fares will be as follows: Haifa Station and Carmel Monastery, P. T. 10 H. S. and Carmel House

Hotel, P. T. 15, Carmel Monastery and Carmel House Hotel, P. T. 5.

Time of Departure from Haifa: 7.15 and 10.15 A.M., 1 and 6 P.M.; from Carmel House Hotel: 8.30 and 11.30 A.M., 4 and 7.30 P.M.

Tenders are invited for the purchase of quantities of Smoke Box Ashes at present lying at Kantara East, Haifa, Ludd, Rafa and Jerusalem Stations and periodical accumulations of the same over a period of six months.

Offers will be received for the purchase of 6000 empty five gallon oil drums, in a serviceable condition, lying at Kantara East.

We are sorry to record the death of the Right Hon. the Earl Brownlow, eldest member in Governor Storrs distinguished family, who passed away in his 77th year at Belton House, London.

## THE ANATOLIAN WAR

Turks have been checked in the neighbourhood of Tculcubonar. Intervention by the powers is now looked forward to.

General Dousmanis has been appointed Chief of the General Staff of the Greek army, to succeed General Papoulas who is to retire.

It is reported from Constantinople that a complete union with the Angora Government is early looked forward to.

On Tuesday, April 26th, a Grand Military Tournament will take place at Jerusalem, under the Patronage of His Excellency the High Commissioner and Lady Samuel, in aid of Lord Haigh's Officers' Association.